

# Un mois à Grans



www.grans.fr

été 2014

# 258

LE BULLETIN MENSUEL D'INFORMATIONS MUNICIPALES



ville de  
**Grans**

ouest  
Provence

## Mairie

Rythmes scolaires...  
où en est-on ?

05

## Mairie

Réhabilitation  
de l'Hôtel de ville

07

## Associations

Le Comité des Fêtes  
enflamme l'Été !!!

13

Dimanche Fête  
**13 juillet Nationale**

**19h00**  
apéritif-concert  
orchestre Solaris

**20h00**  
repas moules frites + dessert, 8 euros  
réservations  
à partir du 1<sup>er</sup> juillet, le matin  
au bureau du Comité des Fêtes

**21h00**  
finale de la coupe du monde  
de football sur écran géant

**21h00**  
orchestre Solaris

**22h30**  
retraite aux flambeaux

**22h45**  
feu d'artifice au Foirail

**FACE À L'HÔTEL DE VILLE**



Hôtel de ville  
Boulevard Victor Jauffret  
13450 Grans

Tél. : 04 90 55 99 70 (ou 71)  
Fax : 04 90 55 86 27  
[www.grans.fr](http://www.grans.fr)

**ORGANISÉE PAR LE COMITÉ DES FÊTES**  
**Renseignements & inscriptions**

**04 90 55 83 65**



# ÉDITORIAL

Chères amies Gransoises, chers amis Gransois,



Les beaux jours sont là ! Beaucoup préparent les vacances, ceux qui le peuvent !

Les associations, comme l'école vont arrêter leurs activités pour l'été.

Pour nous, tout continue. La rentrée de septembre doit voir la mise en œuvre de la Maison des Associations, des vestiaires du stade Mary-Rose, du parking du cimetière.

Les travaux de l'Hôtel de ville vont durer quelques semaines de plus.

**Nous allons vous offrir  
pour les jeudis de juillet  
un festival de jazz,  
une première, un essai.  
Nous verrons si l'idée vous séduit.**

Le grand débat de ce printemps est les rythmes scolaires ! Un casse-tête, une loi mal faite dénaturant l'école publique sans permettre aux communes, contraintes d'appliquer la loi, de faire des propositions constructives pour nos enfants. Progressivement obligé de rejoindre les communes de la circonscription, nous nous plions à regret à une réforme qui à mon sens est une régression. L'avenir nous dira si nous avons raison, passons une année sur ce calendrier imposé.

Je remercie Maïté Philippon pour les 2 années passées à nos côtés à la tête du service Urbanisme et je salue l'arrivée de Charlotte Pradal pour poursuivre le travail.

Une pensée pour l'équipe de Grans Spéléo pour la perte de son président, Pierre Etienne. Merci pour ce que tu as fait pour Grans, nous avons une pensée pour tes proches.

Je ne veux pas terminer sur cette note triste. Aussi, je vous souhaite de bonnes vacances, rendez-vous en septembre !!!

**Yves VIDAL**  
Maire de Grans  
Vice-Président de Ouest-Provence

# SOMMAIRE

**02** "FÊTE NATIONALE"

**04** COMPTE RENDU  
DU CONSEIL MUNICIPAL  
DU 26 MAI 2014

**MAIRIE**

✦ La crèche "Les Feuillantines"

**05** MAIRIE

✦ Rythmes scolaires...

où en est-on ?

**06** MAIRIE

✦ Le C.C.A.S. "Plan canicule"

✦ Recensement militaire

✦ Inscriptions cantine & péri-scolaire

✦ Spécial emploi

✦ Suppression des autorisations de

sortie de territoire pour les mineurs

✦ Les Voisinades 2014

✦ Le service Urbanisme  
change de visage...

✦ L'État civil

**07** MAIRIE

✦ Réhabilitation de l'Hôtel de ville

**08** ACTUALITÉ

✦ Ça s'est passé à Grans

**10** MAIRIE

✦ L'accès en forêt

✦ Le Smej

**ASSOCIATIONS**

✦ Grans Spéléo

**11** ASSOCIATIONS

✦ La Chorale Cantabile

✦ L'A.S.G. Foot

✦ Collectif Prouvènço

**12** ASSOCIATIONS

✦ Cars & Coffee

✦ Aire de Footy volley

**13** ASSOCIATIONS

✦ Le Comité des Fêtes

✦ La fête du foin et de la moisson

**14** EXPRESSION LIBRE

**15** ASSOCIATIONS

✦ Forum des Associations

& Vide-grenier "Spécial Jeunes"

**CULTURE**

✦ Cinéma en plein air, jazz à Grans...

**16** ACTUALITÉ

✦ Les Bouchons d'Amour

**CULTURE**

✦ Espace Robert Hossein

Bulletin mensuel d'Informations municipales  
N° 258 - été 2014  
Dépôt légal : 27 décembre 2006  
Directeur de la publication : Yves Vidal  
Rédacteur en chef : Alain Lequeux  
Directeur de la rédaction : Frédéric Arnould  
Conception, réalisation :  
Alain Lequeux - Service Communication  
Photos : Alain Lequeux - Christelle Daret - D.R.  
Tél. : 04 90 44 16 23 - Fax. : 04 90 55 86 27  
E-mail : communication@grans.fr  
Imprimerie : Riccobono Offset Presse - Tél. : 04 94 19 54 57



**Présents :**

## Majorité

## Grans à vivre... ensemble :

ARNOULD Frédéric, BARTOLI Gérard, BUSELLI Danielle, CARTA Raoul, COURT Pascale, GALIBERT Jean-Louis, GRUNINGER Fabienne, HUGUES Christine, KERVAJAN Loïc, LETTIG Gérald, LIAUZUN Marc, LLOBET Jenny, LOUBET Evelyne, MAZEL Thierry, MOYNAULT Clément, NARDY Francis, PERONNET Michel, RAYNAUD-BREMOND Gisèle, ROYER Marc, RUIZ Catherine, VIDAL Yves.

**Procurations :**

## Majorité

## Grans à vivre... ensemble :

PAGÈS Claudette à LLOBET Jenny, SOGNOS Sylvie à ARNOULD Frédéric,

## Opposition

## Grans à cœur :

PRIN GAUTIER Brigitte, RAILLON Georges, REBOUL Patrick, RONDEAU Agnès.

à retrouver sur  
[www.grans.fr](http://www.grans.fr)

## Opposition

## Grans à cœur :

**01** APPROBATION DU COMPTE RENDU DE LA DERNIÈRE SÉANCE DE CONSEIL MUNICIPAL ET DÉSIGNATION DU SECRÉTAIRE DE SÉANCE

**02** MODIFICATION DU TABLEAU DES EFFECTIFS : CRÉATION DE POSTES POUR LES EMPLOIS SAISONNIERS 2014 - 2014/69  
Unanimité.

**03** APPROBATION DU CONTRAT DE LOCATION AVEC MADAME NICOLE BOUDINELLE ET MONSIEUR JEAN BOUDINELLE - 2014/70  
Unanimité.

**04** DÉTERMINATION DU PRINCIPE D'OCCUPATION DU DOMAINE PUBLIC POUR LA RÉALISATION DE L'ISOLATION PAR L'EXTÉRIEUR DES BÂTIMENTS - 2014/71  
Unanimité.

**05** APPROBATION DE L'OFFRE DU LOT N° 3 - APPEL D'OFFRES FOURNITURE DE DENRÉES ALIMENTAIRES POUR LA CANTINE MUNICIPALE (LOT N°3) N°AO 2013-F-19A00 - 2014/72  
Unanimité.

**06** DEMANDE DE SUBVENTION AU CONSEIL GÉNÉRAL AU TITRE DU DISPOSITIF D'AIDE AUX COMMUNES POUR L'ÉQUIPEMENT EN VIDÉO PROTECTION - 2014/73  
23 voix pour, 4 abstentions.

**07** DEMANDE DE SUBVENTION AU CONSEIL GÉNÉRAL AU TITRE DU FONDS DÉPARTEMENTAL D'AIDE AU DÉVELOPPEMENT LOCAL POUR L'EXTENSION DE LA ZONE DE PRODUCTION DE LA CANTINE - 2014/74  
Unanimité.

**08** DEMANDE DE SUBVENTION AU CONSEIL GÉNÉRAL AU TITRE DES TRAVAUX DE PROXIMITÉ POUR L'EXTENSION DE LA CANTINE - 2014/75  
Unanimité.

**09** DEMANDE DE SUBVENTION AU CONSEIL GÉNÉRAL AU TITRE DES TRAVAUX DE PROXIMITÉ POUR DES TRAVAUX SUR LES RÉSEAUX - 2014/76  
Unanimité.

**10** DEMANDE DE SUBVENTION AU CONSEIL GÉNÉRAL AU TITRE DES TRAVAUX DE PROXIMITÉ POUR DES TRAVAUX AU JARDIN D'ENFANTS - 2014/77  
Unanimité.

**11** DEMANDE DE SUBVENTION AU CONSEIL GÉNÉRAL AU TITRE DES TRAVAUX DE PROXIMITÉ POUR DIVERS TRAVAUX SUR LA COMMUNE - 2014/78  
Unanimité.

**12** DEMANDE DE SUBVENTION AU CONSEIL GÉNÉRAL AU TITRE DU FONDS DÉPARTEMENTAL D'AIDE AU DÉVELOPPEMENT LOCAL POUR L'ACQUISITION DE PANNEAUX D'AFFICHAGE - 2014/79  
Unanimité.

**13** APPROBATION DES LOTS 2 À 9 DU MARCHÉ DE TRAVAUX POUR LA RÉHABILITATION DE LA MAIRIE / ACCUEIL / SERVICE MUNICIPAL ENFANCE JEUNESSE - 2014/80  
Unanimité.

**14** TRAVAUX DE RÉHABILITATION DE LA MAIRIE - DÉLOCALISATION TEMPORAIRE DE LA SALLE DES MARIAGES - 2014/81  
Unanimité.

**15** DÉCISIONS MUNICIPALES

Ce compte rendu du Conseil municipal vous est présenté sous une forme concise. Le compte rendu détaillé du Conseil municipal fait l'objet d'un affichage sur les panneaux d'informations municipales et peut également être consulté au service administratif de la Mairie. Ce dernier se tient à votre disposition pour vous faciliter l'accès à l'ensemble de ces documents.

**La crèche "Les Feuillantines"**

Pascale COURT, Adjointe au Maire déléguée à l'Enfance & Jeunesse

**Une année se termine aux Feuillantines. Beaucoup d'évènements ont eu lieu (spectacles, fête de Noël, carnaval, ateliers d'éveil culturel animés par la conteuse Monique Bertrand, ateliers d'arts plastiques animés par Sylvie Lacour, ...).**

Le fil conducteur de l'année a été la musique. Tout au long de l'année des activités autour de ce thème ont été mises en place. Frédéric, le papa d'Anouck a organisé des ateliers musicaux et Pierre, le grand père de Léo a fait découvrir aux enfants différents instruments de musique.

Lors de la semaine de la "fraich'attitude", les enfants ont pu découvrir les fruits et les légumes. Des jus de fruits frais ont été confectionnés devant les enfants et dégustés lors du petit goûter du matin. Une sortie, pour acheter les ingrédients nécessaires à ces activités a eu lieu dans le village.

Deux ateliers cuisines ont été animés par la maman d'Elsa et la maman de Nathan. Cette semaine a été clôturée par un petit déjeuner

auquel les parents étaient invités. Fruits frais, compotes, jus de fruits ou de légumes, cakes et galettes aux légumes, gâteaux aux fruits, ... étaient au menu.



La fête de fin d'année a réuni les parents, les enfants et l'équipe autour d'un buffet froid. Un film, des photos, des dessins et les œuvres réalisées avec Sylvie ont retracé l'année vécue à la crèche.

**L'équipe, consciente de l'importance de la formation continue, a pu bénéficier de plusieurs formations, la dernière étant une remise à niveau des soins des premiers secours pédiatriques.**

Une nouvelle année commence en septembre, les plus grands rentrent à l'école et des bébés prennent le relais... **Nous remercions les parents et grands-parents pour leur aide durant cette année.** ■

Informations et renseignements : **Véronique Apollonie** - tél : 04 90 55 83 90 - [creche@grans.fr](mailto:creche@grans.fr)

# Rythmes scolaires...

## où en est-on ?

Pascal COURT, Adjointe au Maire déléguée à l'Enfance & Jeunesse

Pour y voir plus clair...

**E**n moins de seize mois, deux décrets ont été publiés portant sur les rythmes scolaires.

- le premier du 24 janvier 2013, dit décret Peillon, est relatif "à l'organisation du temps scolaire dans les écoles maternelles et élémentaires". Il prévoit notamment le raccourcissement de la journée d'école et porte le temps de la semaine scolaire à 9 demi-journées (4 jours et demi),
- le second, dit décret Hamon du 7 mai 2014, autorise des expérimentations dérogatoires et la possibilité d'assouplissement avec 8 demi-journées dans le cadre d'un P.E.D.T. (projet éducatif territorial).

Aujourd'hui, un certain nombre de Maires refusent d'appliquer cette réforme au motif qu'elle se fonde sur un décret "illégal". L'argument pré-



senté est que le décret du 24 janvier 2013 implique un transfert de charges ne respectant pas l'article 72.2 de la Constitution. Autrement dit : L'État peut-il imposer de telles mesures sans porter préjudice aux collectivités ? Il revient au Conseil d'État de trancher cette question. En attendant, un Maire ne peut pas refuser d'appliquer un décret dont il conteste la légalité, ce dernier étant un texte doté de force obligatoire.

**La commune de Grans s'est positionnée dès le début en faveur d'une réforme prenant réellement en compte le rythme de l'enfant, ce qui n'est pas le cas de la réforme dans l'état actuel des choses.** Nous avons donc tenté de proposer, en accord avec tous les membres de la communauté éducative, un projet ambitieux à 6 demi-journées d'école avec des activités de qualité pour les enfants les après-midi. Ce projet nous a été refusé par le Directeur Académique. Il représente un coût de 100 000 € à la charge de la commune.

**Depuis, les modifications au niveau des textes règlementaires et les engagements très approximatifs de la C.A.F. sur le paiement des prestations dans le cadre d'un P.E.D.T., nous ont conduits à abandonner celui-ci.**

**Les dispositions de cette réforme sont critiquables à plus d'un titre :**

- Elles accroissent les inégalités entre les élèves des écoles publiques et privées, dans la mesure où ces dernières ne sont pas tenues d'appliquer la semaine de 4 jours et demi.
- Elles font peser sur les communes des charges de fonctionnement sans précédent, dans un contexte économique difficile (recrutement de nouveaux agents, coût supplémentaire d'entretien des locaux, accroissement des fréquences d'interventions dû à l'augmentation des jours d'occupation des locaux).
- Elles ne règlent aucune question fondamentale en matière de rythme et ne traduisent qu'un désengagement de l'État, sans compensation financière appropriée.

La réunion tenue le mardi 27 mai à la demande de Madame L'Inspectrice de l'Éducation Nationale en présence des Maires du Pays salonnais a conduit les Maires de Salon, Pélissanne, Lançon, Grans et La Barben à opter pour une organisation commune d'emploi du temps de la semaine scolaire. Ceci afin de garantir un minimum de cohérence sur notre circonscription tout en restant dans le cadre règlementaire.

Il s'agit donc pour toutes ces communes d'appliquer la réforme sans P.E.D.T., sans expérimentation.

Une réunion plénière du lundi 2 juin 2014 a entériné cet emploi du temps en présence des Directeurs d'école, de tous les enseignants, des personnels d'animation municipaux et des parents d'élèves élus (A.I.P.E.G. et F.C.P.E.).

### Emploi du temps retenu pour la semaine scolaire à la rentrée 2014

|                 | <i>Matin</i> | <i>Après-midi</i> |
|-----------------|--------------|-------------------|
| <i>Lundi</i>    | 8h30 - 11h30 | 13h30 - 15h45     |
| <i>Mardi</i>    | 8h30 - 11h30 | 13h30 - 15h45     |
| <i>Mercredi</i> | 8h30 - 11h30 |                   |
| <i>Judi</i>     | 8h30 - 11h30 | 13h30 - 15h45     |
| <i>Vendredi</i> | 8h30 - 11h30 | 13h30 - 15h45     |

- De 15h45 à 16h30 : accueil facultatif récréatif entre le temps scolaire et périscolaire, gratuit uniquement sur inscription au Service Enfance & Jeunesse aux mêmes conditions de réservation que le péri-scolaire. Toute famille d'enfant non inscrit restant à ces activités se verra facturée au tarif maximal de l'heure de péri-scolaire : 3,25 euros. Cette mesure est nécessaire pour l'organisation de l'encadrement et le suivi des présences indispensables à la sécurisation des sorties, donc à la sécurité des enfants. Les situations particulières et exceptionnelles pourront toujours être examinées. Tout enfant inscrit aux activités récréatives devra rester pendant la totalité de l'animation, soit 45 mn.
- De 16h30 à 18h30 : temps périscolaire aux conditions et tarifs habituels.
- Le mercredi : cantine uniquement pour les enfants inscrits à l'accueil de loisirs de l'après-midi. ■

Le vendredi 6 juin, les Maires des communes citées ci-dessus ont tenu une conférence de presse à la Mairie de Salon. Ils ont réaffirmé fermement leur opposition aux décrets en vigueur.

Les Maires restent persuadés de l'inanité de cette réforme, qui s'avère aujourd'hui vidée de sa substance.

## Le C.C.A.S. Plan canicule

Chaque année, à l'arrivée de l'été, une mise à jour du registre du Plan Canicule est effectuée.

Le CCAS demande à tous les Gransois âgés de 65 ans et plus, les handicapés et tous les plus de 60 ans reconnus inapte au travail de s'inscrire auprès du service.

Une fiche d'inscription est à votre disposition au C.C.A.S., dans certains commerces et sur le site internet de la commune. ■

Informations et renseignements :

**C.C.A.S.**  
boulevard Victor Jauffret  
13450 GRANS  
Tél : 04 90 55 99 75

## Recensement militaire

Tu as 16 ans au mois de janvier ?

Tu as 3 mois pour te faire recenser auprès de l'Hôtel de ville, mun(i)e de ta carte d'identité, du livret de famille et d'un justificatif de domicile.

## Inscriptions cantine & péri-scolaire Rentrée septembre 2014

Du 1<sup>er</sup> au 31 juillet, du lundi au vendredi de 8h à 12h30, à l'accueil de l'Hôtel de ville ou sur le portail famille :

<https://grans.accueil-famille.fr>

Aucune inscription ne sera prise en compte sans le retour du dossier de ré-inscription dûment rempli et COMPLET.

## Spécial emploi



maison de  
l'emploi  
ouest  
provence

### Maison de l'emploi Ouest-Provence

Boulevard Victor Jauffret (à côté de l'Hôtel de ville) - 13450 Grans - 04 90 55 10 22

• Numéro Vert "Création d'entreprise", du lundi au vendredi, de 8h30 à 12h et de 13h30 à 17h : 0800 300 223

## Suppression des autorisations de sortie de territoire pour les mineurs au 1<sup>er</sup> janvier 2013

Pour plus d'information contacter :

- <http://www.Interieur.gouv.fr/A-votre-service/Mes-demarches/Famille/Protection-des-personnes>
- <http://www.diplomatie.gouv.fr/fr/conseils-aux-voyageurs>

Renseignements : Hôtel de ville de Grans, Service Accueil, 04 90 55 99 70

# Le service Urbanisme change de visage...

Après deux années passées à la tête du service urbanisme, Maïté Philippon change d'horizon. Elle passe le relais à Charlotte Pradal, récemment installée dans la région.

**Au revoir Maïté... bienvenue Charlotte !!!**

Depuis juin 2012, Maïté mène d'une main de maître les nombreux projets d'urbanisme. Sur un rythme soutenu, elle a instruit les multiples dossiers d'envergure de la mandature précédente. Halle des sports Paul Sias, salle Gérard Philipe, et plus récemment, la Maison des Associations et le Centre Technique Municipal lui ont permis d'exprimer tout son savoir au vu de la complexité des dossiers. « J'ai apprécié de travailler en équipe avec les élus et en concertation avec les administrés. La complicité était omniprésente » lance Maïté.

Pour des raisons familiales, elle a choisi de poursuivre son activité dans la Drôme. Souhaitons lui une bonne continuation et adressons lui nos vifs remerciements pour son passage en Provence. Maïté aura été jusqu'au bout de sa mission en formant deux mois durant son successeur. Charlotte, la trentaine souriante poursuit sa carrière dans notre collectivité. Diplômée d'un D.E.S.S. en urbanisme et aménagement, cette jeune maman a fait ses armes durant 10 ans

dans un bureau d'études spécialisé en urbanisme. Aujourd'hui, elle souhaite mettre son expérience et ses compétences au service de Grans.

« Travailler en collectivité est pour moi l'occasion d'aborder des projets et des problématiques très variés. J'affectionne les actions de terrain et aime l'aspect concret des tâches à effectuer », explique Charlotte.

Elle souhaite accompagner les élus dans leurs projets et espère mener à bien les différentes missions qui lui seront confiées. « Je veux être force de proposition et conseiller au mieux l'équipe municipale sur les points juridiques et réglementaires », conclut la nouvelle responsable.

**Bienvenue à Grans et tous nos vœux de réussite dans ce nouveau poste ! ■**



Charlotte et Maïté

## L'État civil

### Naissances

- MINTUF Léon  
né le 18 avril à Aix en Provence
- CHAMBON Marylou  
née le 23 avril à Salon de Provence
- DUBATH Sydney  
née le 26 avril à Salon de Provence
- ELSERMANS PUECH Healey  
née le 29 avril à Aix en Provence
- ERMACORA Mathilde  
née le 04 mai à Aix en Provence
- GOUNY Alyssa  
née le 07 mai à Aix en Provence
- LANCAR Zoé  
née le 16 mai à Salon de Provence
- BARI Milan  
né le 20 mai à Salon de Provence

### Mariage

- PODDA Marc et MONGELLAS Valérie  
le 17 mai

### Décès

- MOUNET Vve GRANGIER Augusta  
le 23 avril au Puy Sainte-Réparate (99 ans)
- DELAYE Epse JOBERT Eliane  
le 04 mai à Eyguières (72 ans)
- ROBERT Vve SIAS Thérèse  
le 09 mai à Grans (91 ans)
- MARTIN Robert  
le 02 mai à Salon de Provence (83 ans)
- ARBARET Michel  
le 20 mai à Marseille 4<sup>ème</sup> (71 ans)
- ETIENNE Pierre  
le 27 mai à Marseille 8<sup>ème</sup> (72 ans)

# Réhabilitation de l'Hôtel de ville

L'amélioration du service public et l'accessibilité ont été les maîtres mots du projet de réhabilitation de l'Hôtel de ville de Grans. Le transfert du Service Municipal Enfance & Jeunesse et la modification de l'accueil sont les premiers chantiers de ce programme.

Début 2013, une réflexion a été entamée par les Élus pour réaménager les locaux de la mairie. L'aide d'un expert a permis de pointer des problèmes comme l'espace au service de l'usager, la réorganisation des bureaux et une meilleure accessibilité pour le public.

## ● L'accueil de la mairie



La configuration actuelle est peu conviviale et l'espace dédié au public est très restreint. Lors des règlements ou de la prise de renseignements, aucune confidentialité n'est possible. La circulation vers la salle d'Honneur et l'attente pour le bureau de l'état civil rendent encore la situation encore plus délicate.

L'escalier menant au premier étage est vieillissant et son utilisation par les parents se rendant au service jeunesse, souvent accompagnés de petits enfants est un problème supplémentaire.

Le dernier constat est l'absence de rampe d'accès facilitant les déplacements des personnes à mobilité réduite ou des parents avec des poussettes.

Le projet de réhabilitation propose la pose d'un sas d'entrée avec des portes coulissantes. Le comptoir d'accueil fera face au public et les agents auront un espace plus large pour recevoir et répondre aux demandes des administrés. L'accès à la mairie se fera grâce à un plan incliné. L'étude a demandé beaucoup de réflexion pour ne pas dénaturer l'édifice public, cher au cœur des Gransois. Un nouvel escalier sécurisera la montée à l'étage.

À partir du 1<sup>er</sup> août et pendant toute la durée des travaux, l'accueil et les bureaux de l'état civil vont être déplacés dans l'ancienne école, derrière le local du Comité des Fêtes. L'accès à ces services se fera par la petite porte à droite du Point Tourisme.

Les horaires d'ouverture au public sont inchangés.

## ● Le C.C.A.S.

Le C.C.A.S. va lui aussi être temporairement déménagé. Les agents accueilleront les bénéficiaires dans le bureau de l'actuel Point Tourisme, en toute confidentialité. À partir du 1<sup>er</sup> août et jusqu'à fin octobre, toutes les démarches seront effectuées dans cet espace.

## ● Le S.M.E.J.

Le plus grand changement de locaux concerne le service municipal Enfance & Jeunesse. Les bureaux situés à l'étage de la mairie vont être déplacés dans une partie de l'ancienne école.

L'objectif de ce déménagement est multiple. L'accessibilité va de fait être améliorée grâce à l'accès par la petite porte à droite du Point

Tourisme. La circulation des parents avec des enfants en bas âge ou des poussettes se fera en toute sécurité. Les inscriptions et le paiement des activités cantine et péri-scolaire seront centralisés en un seul point, gain de temps pour les parents utilisateur des services.

Le Local Jeunes quitte le centre culturel Pablo Neruda et vient rejoindre le nouveau S.M.E.J.. Les jeunes disposeront de deux grandes salles, en sol souple, pour pratiquer leurs activités. Les déplacements à la cantine ou à la halle des sports se feront dans un espace sécurisé, loin des voitures. Enfin, un jardin attenant aux locaux offrira un coin détente ombragé.

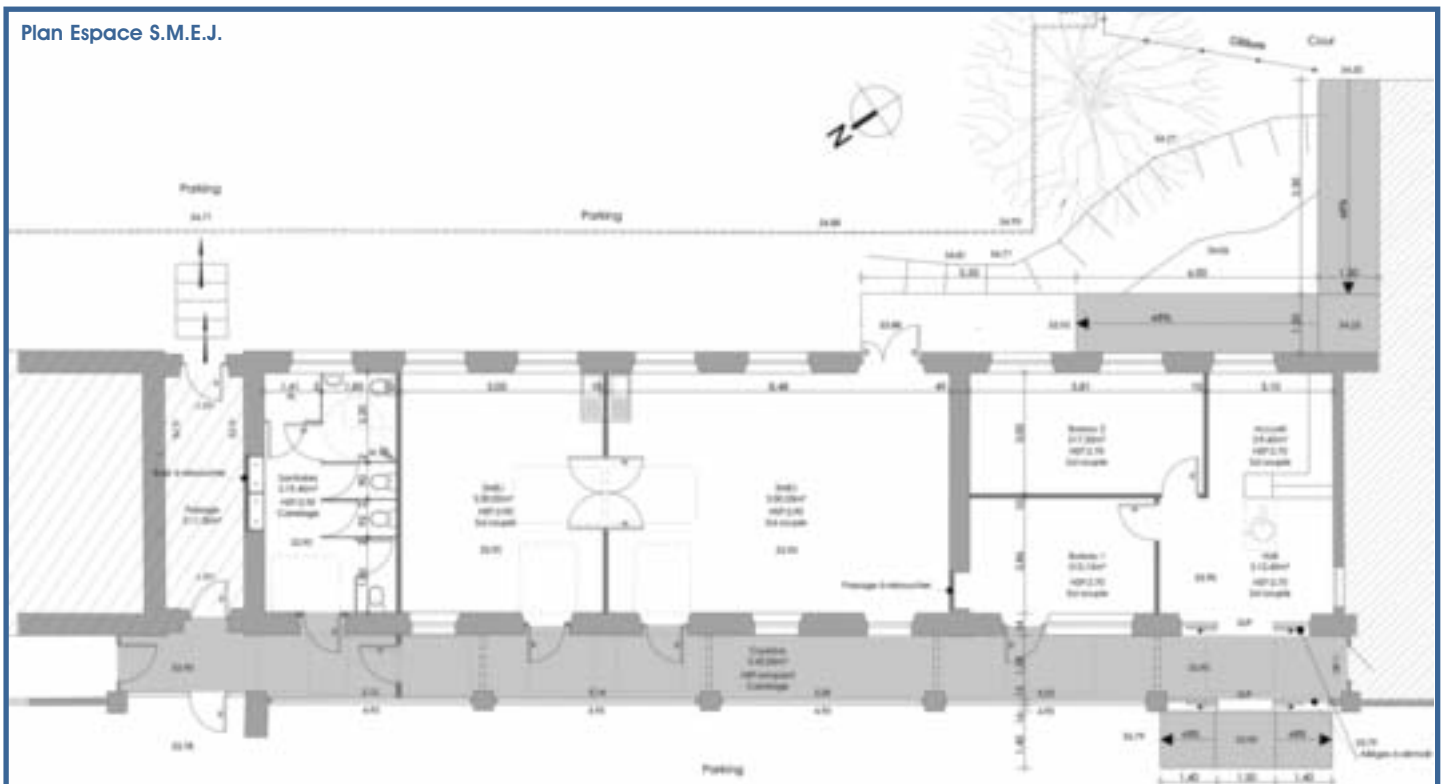
Le service ouvrira ses portes au public à partir du 1<sup>er</sup> septembre, pour la rentrée scolaire. Il regroupera l'accueil des 10/14 ans et services administratifs tout en créant un guichet unique.

**Ces travaux d'envergure sont les premiers de la réhabilitation de l'Hôtel de ville. « L'accessibilité est une priorité de notre mandat » explique le maire, Yves Vidal, « Nous avons voulu lancer ce chantier de l'accueil et du S.M.E.J. rapidement ».**

Le maître d'œuvre, Justin Espada, accompagné de trois bureaux d'études, a travaillé en concertation avec les agents utilisateurs des locaux, à l'écoute de leurs besoins.

Le montant du chantier s'élève à 512 000 euros, subventionné à plus de 70 % par le Conseil Général. De nombreux dossiers sont actuellement en cours d'étude pour réaliser des opérations dont les subventions sont déjà votées. ■

Plan Espace S.M.E.J.



# Ça s'est passé à Grans

Cérémonie  
de la Victoire 1945  
au cimetière  
le 8 mai



16<sup>ème</sup> Ronde de la Touloubre  
dans le village  
le 11 mai



Tournoi "ATLAS Badminton"  
halle des sports Paul Sias  
le 18 mai



Tournoi Open 2014  
du "Tennis Club de Grans"  
quartier Montauban  
le 18 mai





# Ça s'est passé à Grans



➔ Réunion publique  
"Projet  
Avenue Germaine Richier"  
salle Gérard Philippe  
le 20 mai

← Inauguration de la  
"Résidence  
Aurélienne le Domaine"  
La Busquette  
le 22 mai



➔ 2<sup>ème</sup> Festival  
de théâtre amateur  
"Grans en scène"  
salle Gérard Philippe  
le 25 mai

← "New York",  
spectacle de danse  
du Tutu Jazzeur  
salle Gérard Philippe  
le 7 juin



# L'accès en forêt...

La saison estivale est malheureusement une période sensible pour nos massifs forestiers. Du 1<sup>er</sup> juin au 30 septembre, l'accès est réglementé.

ENVIE DE BALADE ? **0811 20 13 13**

Téléchargez gratuitement l'application MYPROVENCE ENVIE DE BALADE (disponible sur App Store et Android Market)

- **Orange :**  
risque modéré  
donc accès autorisé
- **Rouge :**  
Risque sévère  
donc accès autorisé le matin de 6h à 11h  
et **INTERDIT** en dehors de ces horaires
- **Noir :**  
Risque très sévère  
donc **ACCÈS INTERDIT**

Les informations sont consultables sur le site internet de la Préfecture "[www.bouches-du-rhone.gouv.fr](http://www.bouches-du-rhone.gouv.fr)" ou au **0 811 20 13 13**.

Pour obtenir les bons renseignements, sachez que Grans fait partie du massif de Pont de Rhaud.

Tout contrevenant est passible d'une amende de classe 4 dont le montant peut s'élever jusqu'à 135 euros.

**Pensez à débroussailler pour préserver nos massifs. Ne prenez aucun risque ! Consultez la réglementation quotidienne. ■**

**D**epuis plusieurs décennies, Grans est épargnée par les incendies de forêts. Grâce à la vigilance des bénévoles du Comité Communal Feux de Forêts, aux nombreux travaux de prévention effectués par les propriétaires et à la participation active de la municipalité, la commune conserve son patrimoine forestier.

**Cette absence de catastrophe ne doit pas nous faire penser que nous sommes à l'abri du danger !**

Le manque de débroussaillage et la pratique de l'écobuage nous ont déjà valu un départ de feu le mois dernier. Les pompiers ont cependant dû intervenir rapidement.

Chaque été, du 1<sup>er</sup> juin au 30 septembre, l'accès et la circulation dans les massifs forestiers est réglementé par la Préfecture des Bouches-du-Rhône. Pour la protection des espaces naturels sensibles et la sécurité des personnes, la fréquentation des zones boisées peut être interdite selon le niveau de danger. Il est défini quotidiennement en fonction de la météo et est matérialisé par 3 couleurs.



## Le S.M.E.J. : inscriptions pour la rentrée 2014 / 2015

**D**urant la période estivale, le Service Municipal Enfance & Jeunesse fonctionne du lundi au vendredi de 8h à 12h30 et de 14h à 16h. Le service sera fermé au public du 4 au 22 août inclus.

Les inscriptions pour le péri-scolaire, la cantine, l'accueil de loisir (mercredi après-midi 11h30-18h30) et les vacances de Toussaint (du 20

au 31 octobre 2014) s'effectuent avant le vendredi 1er août.

### Dernière minute...

Les retardataires pourront inscrire leurs enfants à l'accueil de loisir des mercredis après-midi et pour vacances de Toussaint du 1<sup>er</sup> au 15 septembre.

**Impératif : Les dossiers d'inscription** (distribués dans les classes ou à retirer en mairie pour les nouveaux Gransois) **doivent être complets.** Prière de ramener les fiches d'inscription, de vaccinations et les attestations d'assurance avant le 1<sup>er</sup> août.

**Rappel : Le S.M.E.J. déménage à la rentrée. Les agents vous accueilleront dans les locaux rénovés de l'ancienne école (cf dossier page 7). ■**

Informations et renseignements : Service Municipal Enfance & Jeunesse, Magali Imbert, 04 90 55 98 24

## Grans Spéléo... le club en deuil

**C**réateur du club en 1981, Pierre Etienne a tiré sa dernière révérence. « *Le club perd son Président, son plus fervent adhérent et un initiateur de premier choix* », lance Robert Nocetto, animateur diplômé.

**Pierre Etienne aura marqué le club avec 35 années de présidence.**

Il a permis à beaucoup de jeunes Gransois de découvrir cette discipline. Il était passionné par la spéléologie depuis son plus jeune âge. Canyoning, via ferrata faisaient également partie de ses hobbies.

**Père de 5 enfants, 8 fois grand-père, il laisse un grand vide dans sa famille et dans la vie associative gransoise. ■**



# La chorale Cantabile

La chorale CANTABILE, après une pause estivale, reprendra ses répétitions le jeudi 11 septembre de 20h à 22h30 à la salle Rose Scelle.

Le programme de la saison 2014 / 2015 n'est pas encore choisi, mais cela sera un répertoire classique. Toutes les voix sont les bienvenues, la connaissance du solfège n'est pas indispensable mais l'adhésion à la chorale

implique une assiduité aux répétitions et un engagement de participation aux concerts.

**C'est un tel plaisir de se retrouver pour chanter et partager de bons moments.**

Nous vous donnons rendez-vous au Forum des Associations afin de faire connaissance. Nous vous présenterons en détail le programme de l'année et la vie de la chorale. ■



Informations et renseignements :

06 71 34 42 09 - [chorale.cantabile.grans@gmail.com](mailto:chorale.cantabile.grans@gmail.com) - [facebook.com/chorale.cantabile](https://www.facebook.com/chorale.cantabile)

## L'A.S.G. Foot

L'A.S.G. Foot a organisé dernièrement deux grands événements. Retour sur ces rencontres sportives hautes en couleur...

Le tournoi inter commerçants et associatifs a remporté un vif succès en rassemblant tous les footballeurs alentour. Cette année, 22 équipes se sont disputées le trophée des commerçants.

Pour la troisième année consécutive, l'équipe de la presse a fini sur la première marche du podium face à la maçonnerie "Les Platanes".

Ces rencontres se sont déroulées sur le stade Mary-Rose. Les sportifs ont pu apprécier la qualité des équipements mis à disposition. Tous les participants ont eu plaisir à jouer dans une ambiance très conviviale renforçant la pleine réussite de cette journée.

Plus de 100 jeunes Gransois étaient engagés dans le tournoi de la Grande Motte. Durant deux jours, les footballeurs en herbe sont allés en découdre avec leurs homologues venus des quatre coins de l'hexagone. Débutants, poussins et benjamins ont défendu les couleurs locales. « La générosité des parents, la compétence des éducateurs et le professionnalisme des dirigeants sont à l'origine du triomphe de ces compétitions. » lance le Président. « Merci à tous les bénévoles pour leur implication dans le club. » Les membres de l'A.S.G. Foot sont fiers de leurs joueurs. Comportement exemplaire et exploits sportifs promettent un bel avenir avec d'autres expériences à partager.

**Rendez-vous la saison prochaine. Bonnes vacances à toutes et tous ! ■**



Informations et renseignements : site : <http://asg-grans-foot.footeo.com> - e-mail : [As-grans-foot@sfr.fr](mailto:As-grans-foot@sfr.fr)

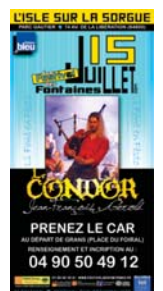
## Collectif Prouvènço

Concert du Condor au Festival des Fontaines à l'Isle sur la Sorgue

Un car est spécialement affrété au départ de Grans.

Rendez-vous mardi 15 juillet, à 18h30, parking du Foirail et devant la salle Gérard Philippe. Retour après le concert vers 1h30. Participation aux frais de transport : 5 €. Pour les inscrits au voyage, prix des places du concert à tarif réduit (15€ au lieu de 20€). Attention, nombre de places limité. ■

Informations et réservations : 04 90 50 49 12 - [www.festivaldesfontaines.fr](http://www.festivaldesfontaines.fr)



# "Cars & Coffee"

Sur une idée originale de Polo Dos Reis, orchestrée par le garage Casavecchia et mise en scène par Thierry Escoffier, "Cars & coffee" a vu le jour au mois de mai.



Cette bande de copains férus d'automobiles anciennes organise tous les premiers dimanches de chaque mois des rencontres conviviales autour de leur passion commune.

Né d'un concept américain, l'association "Cars & Coffee" invite tous les amoureux d'automobiles à venir échanger sur leurs bolides. Autour d'un café/croissant, les propriétaires se retrouvent sur le parking du Foirail pour partager astuces, compétences et bonnes adresses.

« Ces rencontres sont aussi l'occasion de sortir les véhicules, de les faire rouler et de les laisser admirer » lance Thierry Escoffier.

Plus de 20 passionnés ont déjà adhéré au club. De nombreux modèles mythiques et emblématiques ont foulé le bitume gransois. Les visiteurs ont eu plaisir à découvrir les Matra Simca Baguerra, Traction, Triumph Speedfire ou autre merveille d'époque. « Pour les premières éditions, nous avons accueilli plus de 15 exposants », conclut le président. L'association projette d'organiser un rallye ou une concentration d'envergure.

Cette perspective présage un avenir florissant à "Cars & Coffee". ■

Informations et renseignements : Thierry Escoffier - tél : 06 82 65 49 58 - carsandcoffee13@orange.fr - Facebook : titipolo13

## Aire de Footy volley

Loïc KERVAJAN, Adjoint au Maire délégué à la vie associative

Le parc de la jeunesse gransoise "Sylvie Teyssié" situé en cœur de ville offre plusieurs aires sportives. Skate parc, city stade, boulodrome et terrain de footy volley sont à la disposition des Gransois. Zoom sur l'espace footy volley.

Inauguré en septembre 2011, ce terrain de sport permet de pratiquer plusieurs disciplines. Unique à 50 kms alentours, l'aire de sable accueille les adeptes de beach volley, foot volley, beach tennis, beach soccer et badminton.

« Le terrain est accessible à tous les Gransois de plus de 10 ans » explique Loïc Kervajan.

Les plus jeunes doivent obligatoirement être accompagnés d'un adulte pour accéder au terrain. L'espace de jeux est entièrement clôturé et sécurisé et dispose d'un filet réglable en fonction de la discipline pratiquée. L'accès est réglementé par mesure de sécurité.

Chaussures, boissons, cigarettes, aliments et animaux sont prohibés sur l'aire de sport. Les utilisateurs sont tenus de respecter ce lieu mis à

disposition par la commune et doivent réserver impérativement un créneau au minimum 15 jours avant.

« Nous avons souhaité mettre en place un pacte entre utilisateurs et institution. À la remise des clés, les sportifs s'engagent à prendre soin de l'aire de jeux et à la nettoyer après chaque utilisation », explique l'élu.

Les associations sont prioritaires durant les week-end et le Service Enfance & Jeunesse les mardis.

En famille, entre amis ou en club, venez partager un moment convivial et goûter au plaisir du sport loisir !

Consultez le site [www.grans.fr](http://www.grans.fr), rubrique associations - sport - footy-volley et téléchargez le règlement et la fiche de réservation. ■



Informations et renseignements :

Service des commissions - Mohamed Jebri ou Rosette Boghossian - tél : 04 90 59 13 75 - secretariatcommissions@grans.fr

# Le Comité des Fêtes

## enflamme l'Été !!!

Deux dates sont à retenir dans le programme estival gransois. Dimanche 13 juillet et samedi 30 août, venez participer aux animations festives proposées par les bénévoles du Comité des Fêtes.

À l'occasion de la **Fête Nationale**, le Comité des Fêtes organise une soirée variée, actualité sportive oblige !

Un nouvel orchestre, "Solaris", composé d'une vingtaine d'artistes viendra mettre l'ambiance dès 19h sur la piste de danse aménagée face à l'Hôtel de ville. À l'heure du repas, les Gransois pourront déguster les traditionnelles moules / frites avant de se déchaîner sur la piste de danse ou devant l'écran géant pour les passionnés de ballon rond. La finale de la Coupe du Monde de foot sera retransmise en direct. Qui du Brésil, de l'Espagne, de l'Allemagne ou de la France (*on peut rêver...*) remportera la 20<sup>ème</sup> édition de la fameuse Coupe du monde FIFA ? Après l'effervescence de la plus grande compétition sportive planétaire, les participants défilent entre l'Hôtel de ville et le Foiraill pour la retraite aux flambeaux.

Comme de coutume, à 22h45, un feu d'artifice haut en couleur sur le thème "Brasil" illuminera le ciel gransois pour célébrer le 225<sup>ème</sup> anniversaire de la prise de la Bastille.

Le samedi 30 août, le Comité des Fêtes clôturera les festivités d'été avec la 4<sup>ème</sup> édition de "Grans a un incroyable talent". Dès 18h, Grans Taurin proposera une abrivado sur la place Jean Jaurès. Avis aux amateurs de sensations fortes !

À 19h, le Tutu Jazzeur débutera le show avec une démonstration de hip hop. Une douzaine d'artistes en herbe, tous prétendants au titre "Grans a un incroyable talent" défilent sur scène. Chant, magie, acrobatie, danse, humour ponctueront cette soirée riche en émotion.

samedi 30 août 2014

GRANS A UN INCROYABLE TALENT

4<sup>ème</sup> édition

19h / place Jean Jaurès

Venez nous faire une démonstration de votre talent : chant, danse, acrobatie, ...

Inscriptions au bureau du Comité des Fêtes du 1<sup>er</sup> mai au 23 août 2014

ville de Grans  
Mairie de Grans  
13410 Grans  
Tel. 04 90 55 83 65  
www.grans.fr

ORGANISÉE PAR LE COMITÉ DES FÊTES  
Renseignements & inscriptions  
04 90 55 83 65

**Inscrivez-vous sans tarder pour participer à cette grande manifestation festive !!!**

Dimanche 13 juillet Fête Nationale

19h00 apéritif-concert Orchestre Solaris

20h00 repas moules frites - dessert, 8 euros réservations à partir du 1<sup>er</sup> juillet, le matin au bureau du Comité des Fêtes

21h00 finale de la coupe du monde de football sur écran géant

21h00 orchestre Solaris

22h30 retraite aux flambeaux

22h45 feu d'artifice au Foiraill

FACE À L'HÔTEL DE VILLE

Grans

organisée par le comité des fêtes Renseignements & inscriptions 04 90 55 83 65

En raison des travaux réalisés à l'Hôtel de ville, le Comité des Fêtes ne pourra assurer la traditionnelle Pasta Party. Une formule traiteur est à l'étude et vous sera prochainement proposée.

Le spectacle s'achèvera avec KAMIKA, magicien, accompagné de Féénomène, artiste transformiste, tous deux lauréats de l'émission "La France a un incroyable talent".

Ensemble, ils présenteront un spectacle de grande illusion. Vous serez enchantés par une mise en scène burlesque autour d'un Juke box atypique. Un cocktail détonnant de magie, musique et transformisme!

Venez nombreux applaudir tous ces artistes, confirmés ou débutants. Leurs numéros uniques valent tout simplement le détour !!! ■

les féénomènes

cabaret quick change transformiste magie

VUS SUR LA FRANCE A UN INCROYABLE TALENT

www.feenomene.com

Informations et renseignements : Comité des Fêtes, 04 90 55 83 65, comitedesfetesgrans@gmail.com

## La fête du foin et de la moisson, 4<sup>ème</sup> du nom...

Samedi 26 juillet à partir de 17h30 aura lieu la fête du foin au Domaine Saint Georges sur la R.D.19.

Ressourcez vous en famille en assistant aux démonstrations de récolte avec engins et techniques de l'ancienne époque ! Il fait bon vivre à Grans.

Organisée par Grans Progrès Patrimoine, la fête du foin devient un événement incontournable de la vie locale.

L'an passé, plus de 100 personnes avaient assisté à cette rencontre festive. Les participants apprécieront une fois de plus ce retour aux

sources avec une démonstration de récolte ancienne. Équipé d'engins de la vieille époque, René Belmond offrira un spectacle champêtre. À l'aide de charrette, presse à bras, moissonneuse et batteuse du siècle dernier, il présentera les techniques de fauche, de fanage et d'andainage.

Un repas convivial avec soirée dansante clôturera cette journée.

Tarifs repas :

15 euros/adultes et 10 euros/enfants. ■



Informations et réservations : René Belmond - 06 36 68 97 33 et au Hall de la presse

Majorité, "Grans à vivre... ensemble"

Chers Gransoises et Gransois,

## La zone "prestige"... Folie des grandeur ou nécessité ?

Nous considérons que le centre du village (*cours Camille Pelletan, place St-Anne, rives de la Touloubre, axe salle Gérard Philippe - église St-Pierre*) doit être considéré comme une zone à préserver, animer, revitaliser.

Déjà la zone du plan de circulation et les terrasses commerciales apportent un début de solution. Une amélioration du mobilier urbain, un fleurissement digne de ce nom, une mise en valeur des façades, un éclairage approprié, une réflexion sur le stationnement pourraient contribuer à en faire un centre de vie intéressant.

Bien entendu, et selon l'orientation de notre mandat, cette réflexion doit associer tous les acteurs potentiels (*habitants, commerçants, clients, ...*). Selon la procédure adoptée lors des forums "Agenda 21", devenue le mode de réflexion habituel des projets participatifs, nous déterminerons, lors du diagnostic, les atouts et les faiblesses de ce cœur de ville et nous délimiterons les actions qu'il est indispensable d'entreprendre et celles qu'il faut absolument éviter.

Un groupe d'élus s'est déjà emparé du fleurissement de cette zone, il fallait faire vite... Bien entendu, cette réalisation sans concertation, est soumise à vos appréciations pour une amélioration future... Il se peut même que vous en deveniez acteurs !

Mais l'intérêt de créer un espace "prestigieux" c'est aussi une volonté municipale d'initier non seulement une amélioration du cadre de vie mais aussi un développement du lien social, de l'animation collective, et de la coopération éco citoyenne... Bref, du grain à moudre (*les armoiries de Grans nous montrent que cela ne nous a jamais fait peur !*) pour le Comité Consultatif des Habitants, le Conseil des Sages, et toutes les bonnes volontés.

## Opposition, "Grans à cœur"

Lors du conseil municipal du 26 mai, nous avons voté le recrutement de saisonniers pendant les mois de juillet et août. Ces emplois constituent une saine occupation pour les jeunes du village et soulagent les services municipaux pour la prise de congés du personnel. Le nombre élevé de demandes (120) au regard de celui des offres (40) impose des règles de sélections. L'élimination des bénéficiaires de ces emplois en 2013 et même 2012 aligne les nombres demandes / offres. Nous avons émis un vote d'abstention pour l'extension de la vidéo surveillance. La mise en place d'un système de lecture des plaques d'im-

matriculation aux entrées du village nous paraît être de nature à porter atteinte à la vie privée.

Le projet de mise en place de panneaux électroniques ne pouvait recevoir de notre part qu'un avis très favorable puisqu'il faisait partie de nos propositions de campagne pour améliorer la communication. En fin de conseil nous avons abordé la problématique du chemin des Cavaliers dont le revêtement est dans un état désastreux. Ce chemin est une préoccupation de la municipalité qui éprouve des difficultés à le faire aboutir en satisfaisant tout le monde... affaire à suivre !

Bonnes vacances.

Loi n° 2002-276 du 27 mai 2002 - Article 9 - Après l'article L. 2121-27 du code général des collectivités territoriales, il est inséré un article L. 2121-27-1 ainsi rédigé : Art. L. 2121-27-1. Dans les communes de 3 500 habitants et plus, lorsque la commune diffuse, sous quelque forme que ce soit, un bulletin d'information générale sur les réalisations et la gestion du Conseil municipal, un espace est réservé à l'expression des

conseillers n'appartenant pas à la majorité municipale. Par ailleurs, le Tribunal Administratif de Dijon, dans un arrêt du 27 été 2003, a élargi ces dispositions aux groupes de la majorité municipale en prévoyant que les espaces respectifs accordés puissent être proportionnels à leur représentation au Conseil municipal. Les modalités d'application de ces dispositions sont définies par le règlement intérieur (Article 22 : ... Chaque

groupe politique ou conseiller municipal non inscrit y dispose d'un espace proportionnel à leur (sa) représentation...). C'est dans ce cadre que les groupes constitués ou conseillers municipaux non affiliés s'expriment chaque mois dans "Un mois à Grans" afin d'informer les citoyens de leurs positions politiques. (L'exercice du droit d'expression libre... doit répondre dans le cadre légal à une certaine éthique).

## Forum des Associations & Vide-grenier "Spécial Jeunes" ...

Loïc KERVAJAN, Adjoint au Maire délégué à la vie associative

**Traditionnellement, le premier week-end de septembre est consacré au Forum des Associations et au Vide-grenier "Spécial Jeunes".**

**S**amedi 6 septembre, les stands des nombreuses associations gransoises seront présents de 9h à 17h. Venez découvrir le large choix qui s'offre à vous ! En parallèle, le vide-grenier sera l'occasion de dénicher mille merveilles pour les jeunes. Jeux, vélos, vêtements, livres feront la joie des chineurs.

Cette année, le forum aura lieu sur la place Jean Jaurès. En cas d'intempérie, la salle Gérard Philippe sera une solution de repli.

« Cette rencontre est l'occasion pour chacun de mesurer la densité de la vie associative à Grans », explique Loïc Kervajan, adjoint au Maire délégué à la vie associative.

Plus de 50 associations offrent une grande variété d'activités sportives, culturelles et de loisirs. Pour l'édition 2014, une nouveauté fait son apparition. **La commune tiendra son stand pour exposer les nombreux services à destination de la population.** Les Gransois pourront découvrir les moyens mis à disposition pour le bon déroulement de la vie publique. Services de Police, de cantine, l'enfance / jeunesse, l'accueil / état civil, etc, seront présentés aux administrés.

Le 6 septembre, venez découvrir la richesse de la vie locale ! ■

## Cinéma en plein air, jazz à Grans, conférences, sorties culturelles, festivals, ...

Danielle BUSELLI, Conseillère municipale déléguée à la Culture

Comme chaque année, l'Espace Robert Hossein fait une pause estivale. Le complexe sera fermé au public du 6 au 19 août inclus.

Durant cette période, la commission Culture prend le relais.

● Deux séances de Cinéma en plein air sont organisées avec des films grand public récents, diffusés sur écran géant au Foirail. Pour une sécurité optimale, la circulation sera temporairement interdite sur le boulevard Victor Jauffret de 21h à 23h les 6 et 13 août.

Informations et renseignements :  
dбусelli@grans.fr

### ● Jazz à Grans

Tous les jeudis du mois de juillet, de 21h à 23h, au Foirail.

Au programmes des festivités : Abdy Benayada et Marco Jabea - Manhu Roche, Dominique Di Piazza et Olivier Truchot - Mario Stantehev et Michel Zenino - Caroline Doll Trio - Nathalie Blanc et Philippe Petrucciani. Événements organisés par la commission Culture avec le concours de Christophe Vignals.

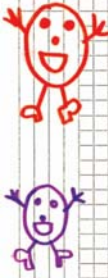
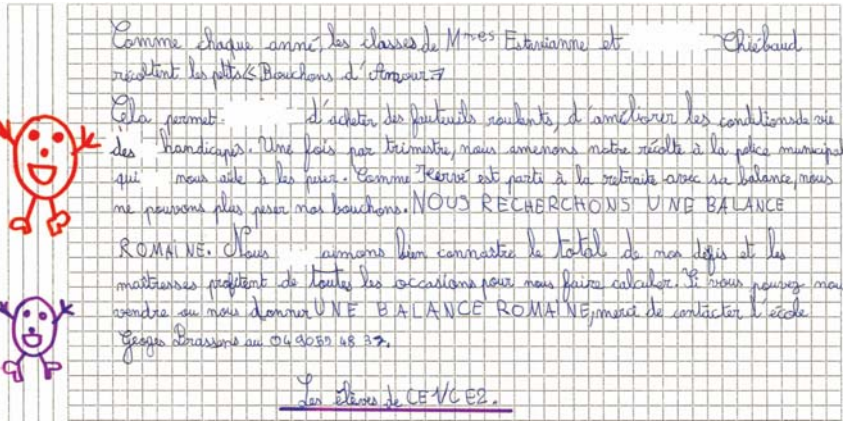
Attention ! Le parking du Foirail sera ouvert jusqu'à 21h seulement. Au delà, pour des raisons de sécurité, l'accès sera interdit à la circulation.

● Les personnes intéressées par les animations culturelles sont priées de se faire connaître. Transmettez vos coordonnées à l'élue déléguée. Elle vous tiendra régulièrement informé des événements à ne pas manquer. Pour faciliter les déplacements, la commission Culture privilégie le co-voiturage. Merci d'indiquer vos disponibilités.

Au programme : Musique de chambre à Lançon de Provence avec "Les chèvres musicales". L'association "Les chèvres musicales" de Lançon de Provence organise un très sympathique festival de musique à la ferme du 16 au 26 juillet. Les personnes désireuses de participer à cet événement peuvent se faire connaître (Tarif d'un spectacle 15 € environ). ■



## Les Bouchons d'Amour



Comme chaque année, les classes de M<sup>mes</sup> Estavianne et Thiébaud récoltent les "petits bouchons d'amour".

Cela permet d'acheter des fauteuils roulants, d'améliorer les conditions de vie des handicapés. Une fois par trimestre, nous amenons notre récolte à la police municipale qui nous aide à les peser. Comme Hervé est parti à la retraite avec sa balance, nous ne pouvons plus peser nos bouchons. **NOUS RECHERCHONS UNE BALANCE ROMAINE.** Nous aimons bien connaître le total de nos défis et les maîtresses profitent de toutes les occasions pour nous faire calculer. Si vous pouvez nous vendre ou nous donner **UNE BALANCE ROMAINE**, merci de contacter l'école Georges Brassens au 04 90 56 48 37.

Les élèves de CE1/CE2

**L**'appel est lancé. Les écoliers recherchent une balance romaine. À vos greniers !

enseignantes pour leurs actions menées en faveur de cette association caritative.

Un grand bravo aux élèves pour leur générosité sans faille et félicitations aux

**Rendez-vous à la rentrée prochaine pour une prochaine récolte, et espérons, de nouveaux records de pesée ! ■**



# AGENDA

Tous les jeudis en juillet  
"Jazz à Grans"  
de 21h à 23h,  
au Foirail

**13** Fête Nationale  
organisée par le Comité des Fêtes  
à partir de 19h,  
face à l'Hôtel de ville  
et au Foirail

**15** Concert du Condor  
au Festival des Fontaines  
à l'Isle sur la Sorgue  
organisé  
par le Collectif Prouvènço  
départ à 18h30,  
parking du Foirail  
et devant la salle Gérard Philippe

**26** 4<sup>ème</sup> Fête du foin  
et de la moisson  
organisée par G.P.P.  
à partir de 17h30,  
RD19, Mas Saint-Georges

**06** Cinéma en plein air - gratuit  
"Les profs"  
21h30, au Foirail

**13** Cinéma en plein air - gratuit  
"Moi, moche et méchant 2"  
21h30, au Foirail

**14** Procession à la chapelle  
de la Mère-de-Dieu  
départ à 20h30,  
église Saint-Pierre

**30** "Grans a un incroyable talent"  
organisé par le Comité des Fêtes  
à partir de 19h,  
place Jean Jaurès

**RAPPEL :** Toutes les informations à paraître dans "Un mois à Grans" doivent être transmises à Alain Lequeux, au Service Communication de la Mairie avant le 10 de chaque mois (pour le mois suivant), sur support informatique (clé USB, CD, Internet, ...) et être accompagnées d'une sortie papier pour contrôle. Merci d'avance.



## Espace Robert Hossein

Cinéma : fermeture annuelle  
du mercredi 6 août  
au mardi 19 août inclus  
● réouverture le mercredi 20 août

Tarif plein : 5,50 € / Tarif réduit : 4,50 €  
Tarif Jeune (moins de 13 ans) : 3,60 €  
Abonnement : 36 € le carnet de 10 places  
➔ Renseignements :  
Bd Victor Jauffret / 04 90 55 71 53  
espaceroberthossein@scenesetcines.fr

➔ Toute la programmation sur :  
● www.grans.fr  
(page vie culturelle / cinéma)  
● ou sur www.scenesetcines.fr ■

**SCENES & CINES**  
O U E S T P R O V E N C E